



OMNI 3200

Guía de Instalación

Guia de Instalação



Versión en español	3
Versão em Português	39



OMNI 3200

Guía de Instalación



Sección 68 de la FCC

Este equipo cumple con la Sección 68 de las Normas de la FCC (Comisión federal de comunicaciones de EE.UU.). En el panel inferior de este terminal se ha colocado una etiqueta que contiene, entre otros datos, el número de registro de la FCC y el número de equivalencia del dispositivo de llamada (REN) correspondiente a esta unidad. Si se solicita, se puede proporcionar esta información a la compañía telefónica.

Junto con este equipo, se suministra un cable y un enchufe modular que cumplen la normativa de la FCC. Este equipo se ha diseñado para conectarlo a una red telefónica o al cableado de instalaciones que utilicen un enchufe modular compatible que cumpla la Sección 68 de la FCC.

El REN se utiliza para determinar la cantidad de dispositivos que se puede conectar a la línea telefónica. Un exceso de REN en la línea telefónica puede dar lugar a que el dispositivo no suene en respuesta a una llamada entrante. En la mayor parte de las zonas, aunque no en todas, la suma de los REN no debe ser superior a cinco (5,0). Para comprobar el número de dispositivos que se puede conectar a la línea, en función del número total de REN, póngase en contacto con la compañía telefónica para determinar el REN máximo correspondiente a la zona de llamada.

Si este terminal provoca daños en la red telefónica, la compañía telefónica le avisará por anticipado de la posible interrupción temporal del servicio. Sin embargo, si el aviso anticipado no es conveniente, la compañía telefónica informará al cliente a la mayor brevedad posible. Asimismo, se le informará del derecho a presentar una reclamación ante la FCC si estima que es necesario.

La compañía telefónica puede efectuar cambios en sus instalaciones, equipo, operaciones o procedimientos que pueden afectar al funcionamiento de este equipo. Si esto sucede, la compañía telefónica remitirá un aviso previo para que el cliente pueda llevar a cabo las modificaciones necesarias al efecto de no interrumpir el servicio.

El usuario no puede realizar ninguna reparación. Si surge algún problema con este equipo, llame a la Línea directa de asistencia al cliente de VeriFone (800-654-1674, en EE.UU., o 714-979-1870, fuera de EE.UU.) o póngase en contacto con el representante o el proveedor de servicios de VeriFone para obtener información sobre reparación y/o garantía. Si el problema causa daños en la red telefónica, la compañía telefónica puede pedirle que retire este equipo de la red hasta que solucione el problema.

Este terminal no puede utilizarse en el servicio de teléfono público de pago previo prestado por la compañía telefónica. La conexión a un servicio de línea compartida está sujeta a tarifas estatales. (Póngase en contacto con la junta de gobierno municipal de servicios públicos para obtener información.)

Se recomienda instalar un disipador de sobrevoltajes de CA en la toma de CA a la que se conecte este dispositivo con el fin de evitar que el equipo se deteriore debido a destellos de descarga eléctrica locales y otros sobrevoltajes momentáneos.

Cumplimiento con la normativa de la FCC

Fabricante: VeriFone, Inc.

Modelo: OMNI 3200

Equivalencia de dispositivo de llamada: 0.3 A

Toma telefónica modular USOC: RJ11

Precaución: batería de litio

La Memoria de acceso aleatorio (RAM) del terminal OMNI 3200 está protegida con una batería de litio. No sustituya bajo ninguna circunstancia la batería de litio. De incumplirse esta precaución, la garantía puede quedar anulada.

Copyright © 1998 VeriFone, Incorporated. Reservados todos los derechos.

Ninguna parte de esta publicación puede copiarse, distribuirse, almacenarse en un sistema de recuperación, traducirse a ningún idioma humano o lenguaje informático ni transmitirse de ningún modo sin el permiso previo por escrito de VeriFone, Incorporated.

Tabla de Contenido

Introducción	7
Instalación del OMNI 3200	8
Paso 1: Seleccione una Ubicación para el Terminal ...	8
Paso 2: Desembale la Caja de Transporte	9
Paso 3: Examine las Características del Terminal ...	10
Paso 4: Conecte el Terminal a una Línea Telefónica ...	15
Paso 5: Conecte los Dispositivos Opcionales	18
Paso 6: Conecte la Unidad de Alimentación del Terminal	23
Paso 7: Instale un Rollo de Papel en la Impresora ...	24
Mantenimiento del OMNI 3200	27
Limpieza del Terminal	27
Limpieza de la Impresora	27
Devolución del Terminal para Reparación	28
Solución de Problemas	30
Especificaciones	35
Accesorios	36
Cómo Realizar Pedidos	36
Versão em Português	39

Introducción

El OMNI 3200 es un terminal de transacciones electrónicas con capacidad para recopilar y transferir información a alta velocidad. Se trata de una solución completamente integrada para mostrador que brinda versatilidad, confiabilidad y un coste reducido de propiedad (consulte la Figura 1).



Figura 1 Terminal OMNI 3200

El OMNI 3200 admite muchos tipos diferentes de aplicaciones comerciales, entre ellas:

- Transferencia de pagos y autorización electrónicas en el Punto de venta (POS)
- Transacciones de tarjetas de crédito, débito y cajeros automáticos
- Procesamiento de cheques
- Transferencia electrónica de beneficios (EBT)
- Seguimiento del proceso y de inventario

Instalación del OMNI 3200

Paso 1: Seleccione una Ubicación para el Terminal

Seleccione una ubicación para el terminal que sea conveniente para el cajero y el titular de la tarjeta y que ofrezca una protección y una ventilación adecuadas.



Precaución: el terminal OMNI 3200 se ha diseñado para utilizarlo sólo en espacios interiores.

Coloque el OMNI 3200 sobre una superficie plana, por ejemplo una mesa o un mostrador. Evite ubicarlo en áreas que presenten:

- Calor o polvo excesivo
- Grasa o humedad
- Dispositivos que provoquen fluctuaciones de voltaje excesivas o ruido eléctrico, como acondicionadores de aire, ventiladores, motores eléctricos, letreros de neón o dispositivos de seguridad de alta frecuencia
- Luz solar directa u objetos que radien calor

El terminal también debe ubicarse convenientemente con respecto a la línea telefónica y a las conexiones de alimentación. Cada uno de los dos cables de la unidad de alimentación tiene una longitud de aproximadamente 1,8 metros y el cable de la línea telefónica presenta una longitud de aproximadamente 2,1 metros. La conexión de línea telefónica para el OMNI 3200 requiere la presencia de un enchufe modular de pared de la compañía telefónica o de una unidad de teléfono básica.

Guía de Instalación del OMNI 3200



Advertencia: no utilice este producto en la proximidad del agua, por ejemplo cerca de una bañera, lavabo, pila de cocina o lavadero. No lo utilice en un sótano húmedo ni cerca de una piscina. Evite utilizar el teléfono (excepto si es inalámbrico) durante una tormenta eléctrica.

Paso 2: Desembale la Caja de Transporte



Nota: inspeccione con cuidado la caja de transporte y el contenido para detectar daños debidos al transporte (consulte la Figura 2). Si el terminal o cualquier otro componente se ha deteriorado, presente una reclamación de inmediato ante la compañía de transporte e informe a VeriFone. No utilice un terminal deteriorado.

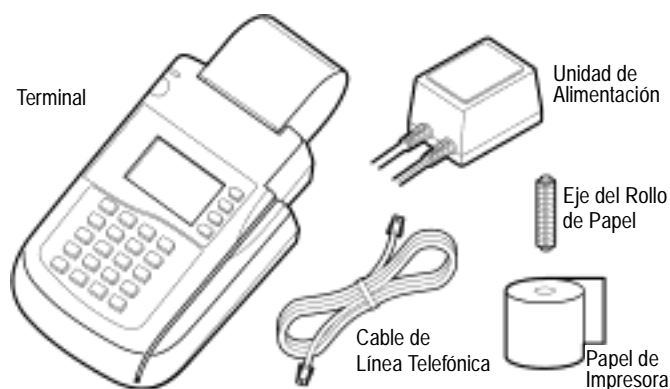


Figura 2 Componentes del OMNI 3200

Siga estos pasos para desembalar la caja de transporte:

1. Con la caja de transporte colocada verticalmente, abra la parte superior y extraiga todos los elementos de la misma:

Guía de Instalación del OMNI 3200

- Terminal OMNI 3200
- Unidad de alimentación
- Cable de línea telefónica
- Rollo de papel para impresora térmica
- Eje de plástico para rollo de papel



Nota: el rollo de papel para impresora térmica y el eje para rollo de papel pueden haberse instalado en el terminal OMNI 3200 antes del transporte.

2. Extraiga el envoltorio protector de plástico del terminal o de los otros componentes y colóquelos sobre una mesa o mostrador.
3. Guarde la caja de transporte y el material de embalaje para volver a embalar o trasladar el terminal en el futuro.

Paso 3: Examine las Características del Terminal

Antes de continuar con la instalación, dedique un momento a observar las importantes características del OMNI 3200 (consulte la Figura 3).

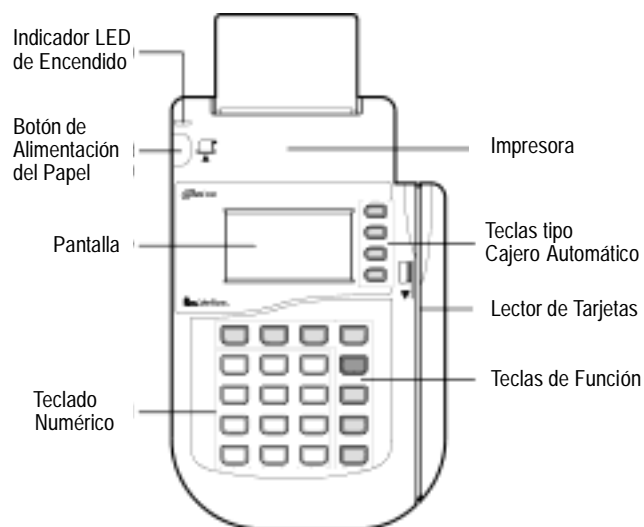


Figura 3 Características del Terminal OMNI 3200

Características Generales

En la superficie superior del terminal OMNI 3200 se pueden observar las siguientes características:

- El terminal presenta en la parte central una pantalla de presentación con una tapa transparente de protección no extraíble.
- 24 teclas, organizadas en grupos (consulte la Figura 4):
 - Un teclado numérico de 12 teclas, parecido al del teléfono
 - Ocho teclas de función (cuatro ubicadas en la parte derecha del teclado numérico de 12 teclas y cuatro situadas en la parte superior del mismo)

Guía de Instalación del OMNI 3200

- Cuatro teclas semejantes a las de un cajero automático ubicadas a la derecha de la pantalla

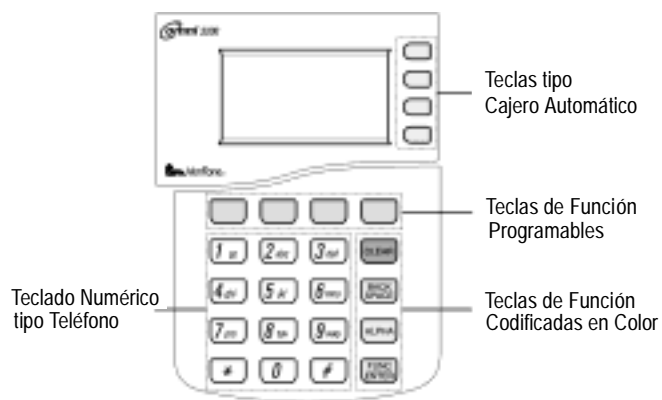


Figura 4 Teclas de Función y Teclado Numérico del OMNI 3200

- Un lector de bandas magnéticas de tarjetas integrado en el lateral derecho del terminal. Un icono gráfico, ilustrado a la derecha, indica la posición correcta de la tarjeta y la dirección de arranque (consulte la Figura 5).





Figura 5 Utilización del Lector de Tarjetas del OMNI 3200

- Una impresora térmica completamente integrada en la parte superior del terminal. En la esquina superior izquierda hay un pequeño indicador LED de encendido y de “no hay papel” y un botón de alimentación del papel. El icono gráfico ilustrado a la derecha indica la ubicación y la función de este botón.



Puertos de Conexión del Panel Posterior

Si le da la vuelta al terminal y mira la parte posterior, observará la presencia de cinco conectores o puertos que se utilizan para conectar el OMNI 3200 a una línea telefónica, dispositivos externos opcionales y una fuente de alimentación (consulte la Figura 6). Cuatro de estos puertos están ubicados debajo del soporte del rollo de papel y el quinto a la derecha del soporte. Se describen a continuación de izquierda a derecha.

Guía de Instalación del OMNI 3200

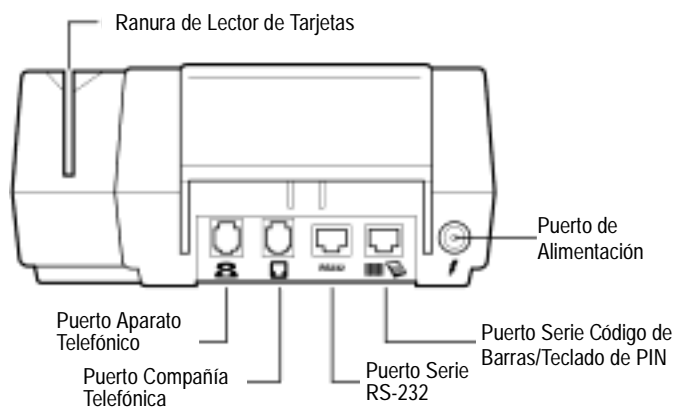


Figura 6 Puertos de Conexión del OMNI 3200

- En el extremo izquierdo del panel posterior hay dos conectores modulares tipo RJ11 (puertos paralelos) para conectar el terminal a una línea telefónica:

El primer puerto se identifica con un icono de “Aparato telefónico” en forma de teléfono (ilustrado a la derecha) y su función es conectar el OMNI 3200 a una unidad de teléfono básica.



El segundo puerto de línea telefónica se identifica con un icono de “Compañía telefónica” en forma de enchufe hembra (ilustrado a la derecha) y su función es conectar el OMNI 3200 a un enchufe de pared de la compañía telefónica.



- Dos conectores modulares tipo RJ45 (puertos serie) para conectar dispositivos periféricos opcionales:

El primer puerto serie se identifica con un icono “RS232” (ilustrado a la derecha) y su función es conectar un lector de cheques VeriFone CR 600 u otro dispositivo periférico.



El segundo puerto serie se identifica con iconos de “Código de barras y teclado de PIN” (ilustrados a la derecha). Su función es conectar un teclado de PIN (Número identificador personal), un lector/transcriptor inteligente de tarjetas o un detector óptico de códigos de barras.



- En el lateral inferior derecho del panel posterior, hay un puerto circular para conectar el terminal a una fuente de alimentación. Se identifica con un icono de “energía eléctrica” (ilustrado a la derecha).



Paso 4: Conecte el Terminal a una Línea Telefónica

Para procesar transacciones electrónicas, el terminal establece automáticamente el acceso telefónico y la comunicación con un PC host a través de una línea telefónica. El OMNI 3200 se puede conectar a una línea telefónica de dos maneras: con una conexión de paso o una conexión directa:

- **Conexión de paso.** El cable de la línea telefónica se coloca entre el puerto Aparato telefónico ubicado en la parte posterior del terminal y un enchufe tipo RJ11 situado en una unidad de teléfono básica estándar.

El teléfono que se utiliza para una conexión de paso debe presentar un estado plenamente operativo y dos conectores modulares tipo RJ11 en la parte inferior: uno para la conexión directa del teléfono y el otro para la conexión del OMNI 3200.

En el caso de una conexión de paso, la línea está ocupada cuando el terminal la utiliza para realizar una llamada a un PC host o cuando un PC host efectúa una llamada al terminal.


Guía de Instalación del OMNI 3200

- **Conexión directa.** El cable de la línea telefónica se coloca directamente entre el puerto Compañía telefónica ubicado en el panel posterior del terminal y un enchufe de pared tipo RJ11 de la compañía telefónica.

En el caso de una conexión directa, la línea telefónica es para uso exclusivo del terminal.

Instalación de una Conexión de Paso

Para instalar una conexión de paso de línea telefónica entre el OMNI 3200 y una unidad de teléfono básica (consulte la Figura 7):

1. Introduzca el conector de un extremo del cable de línea telefónica en el puerto Aparato telefónico ubicado en el panel posterior del terminal. (El puerto Aparato telefónico se identifica con el icono mostrado a la derecha.) 
2. Introduzca el conector del otro extremo del cable de línea telefónica en el enchufe modular tipo RJ11 vacío ubicado en la unidad de teléfono básica.



Precaución: si utiliza una conexión de paso para el terminal, no realice una llamada de teléfono normal mientras el terminal esté procesando una transacción. (Si descuelga el microteléfono, oírás un tono continuo de volumen alto.) Descolgar el microteléfono puede perturbar la señal de la portadora y provocar errores en la transacción.

Instalación de una Conexión Directa

Para instalar una conexión directa de línea telefónica entre el terminal OMNI 3200 y el enchufe de pared de la compañía telefónica (consulte la Figura 8):

Guía de Instalación del OMNI 3200

1. Introduzca el conector de un extremo del cable de línea telefónica en el puerto Compañía telefónica ubicado en el panel posterior del terminal. (El puerto Compañía telefónica se identifica con el icono mostrado a la derecha.)
2. Introduzca el conector del otro extremo del cable de línea telefónica en un enchufe de pared tipo RJ11 de la compañía telefónica. (Si no tiene este tipo de enchufe modular de pared, puede obtener un adaptador en un establecimiento comercial local.)

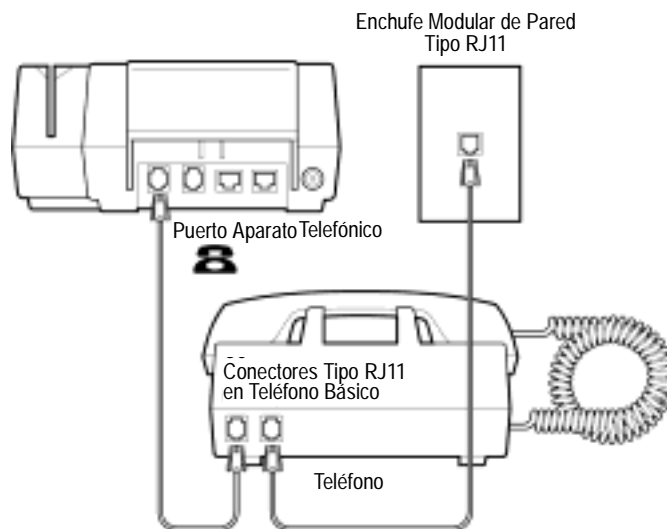


Figura 7 Conexión de Paso de la Línea Telefónica

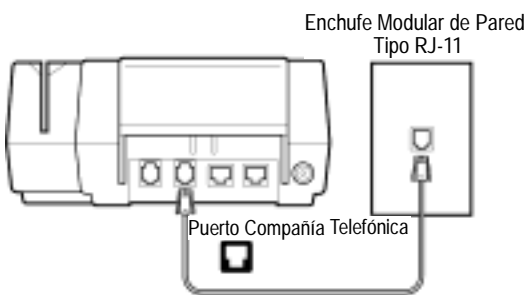


Figura 8 Conexión Directa de la Línea Telefónica

Paso 5: Conecte los Dispositivos Opcionales

El OMNI 3200 admite la línea completa de dispositivos periféricos VeriFone diseñados para utilizarlos con terminales de Punto de venta. Puede conectar un máximo de dos dispositivos opcionales mediante los dos puertos serie tipo RJ45 ubicados en el panel posterior. Estos dispositivos opcionales incluyen varios tipos de teclados de PIN para introducir números PIN de cliente, lectores de cheques, lectores/transcriptores inteligentes de tarjetas y detectores ópticos de códigos de barras.

A continuación, se proporciona una breve descripción de cómo conectar varios dispositivos periféricos al terminal OMNI 3200. Para obtener información completa sobre cómo instalar y utilizar un dispositivo opcional, consulte la documentación del usuario suministrada con el dispositivo.



Advertencia: antes de conectar un dispositivo periférico al OMNI 3200, asegúrese de que el terminal no está conectado a la fuente de alimentación. Si es necesario, desenchufe el cable de alimentación del puerto de alimentación ubicado en el panel posterior del terminal.

Conexión de un Teclado de PIN

Para conectar un teclado de PIN al terminal OMNI 3200 (consulte la Figura 9 y la Figura 10):

1. Si es necesario, introduzca el conector modular pequeño de un extremo del cable del teclado de PIN en el enchufe modular ubicado en el teclado de PIN.
2. Si instala un teclado de PIN modelo PINpad 101, PINpad 201 o PINpad 1000, coloque e inserte el ojal para sujetar la conexión del cable, tal como se muestra en la Figura 9.
3. Introduzca el conector tipo RJ45 de mayor tamaño del otro extremo del cable del teclado de PIN en el puerto serie “Código de barras/teclado de PIN” ubicado en el panel posterior del terminal OMNI 3200.

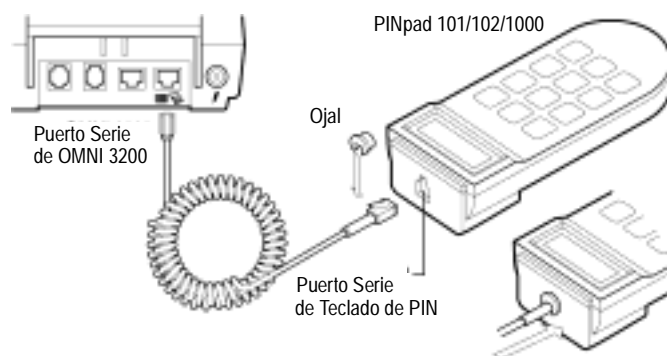


Figura 9 Conexión de PINpad 101/102/1000

Guía de Instalación del OMNI 3200

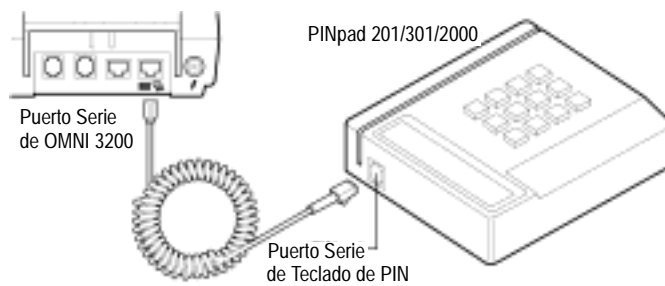


Figura 10 Conexión de PINpad 201/301/2000

Conexión de un Lector de Cheques CR 600



Advertencia: los lectores de cheques pueden necesitar una fuente de alimentación independiente. Antes de conectar un lector de cheques, o un dispositivo similar, al terminal OMNI 3200, asegúrese de que el dispositivo no está conectado a una fuente de alimentación. Si es preciso, desconecte del dispositivo el cable de unidad de alimentación.

Para conectar un lector de cheques CR 600 (consulte la Figura 11):

1. Si el cable aún no se ha conectado al lector de cheques, introduzca el enchufe modular pequeño de un extremo del cable en el enchufe modular del lector de cheques.
2. Introduzca el conector tipo RJ45 de mayor tamaño situado en el otro extremo del cable en el puerto serie "RS232" ubicado en el panel posterior del terminal OMNI 3200.

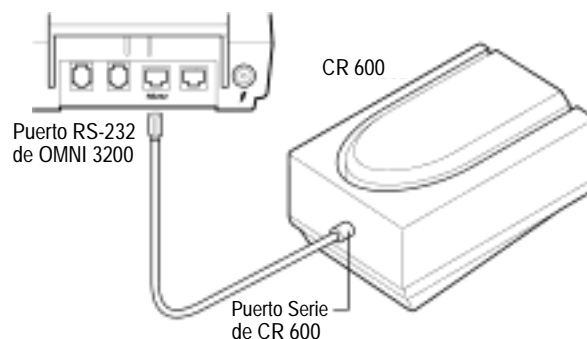


Figura 11 Conexión del Lector de Cheques CR 600

Puede conectar el lector de cheques a una fuente de alimentación después de terminar el siguiente paso del procedimiento de instalación, “Paso 6: Conecte la Unidad de Alimentación del Terminal” en la página 23.

Conexión de un Lector/Transcriptor Inteligente de Tarjetas o de un Teclado de PIN modelo PINpad 501

Para conectar un lector/transcriptor inteligente de tarjetas SC 4xx o SC 5xx, o un teclado de PIN modelo PINpad 501, a un terminal OMNI 3200 (consulte la Figura 12):

1. Si aún no ha conectado un cable al lector/transcriptor inteligente de tarjetas o a un teclado de PIN PINpad 501, introduzca el enchufe modular pequeño de un extremo del cable de interfaz en el enchufe modular ubicado en el dispositivo opcional.
2. Introduzca el enchufe tipo RJ45 de mayor tamaño del otro extremo del cable de interfaz en el puerto serie “Código de barras/teclado de PIN” ubicado en el panel posterior del terminal.

Guía de Instalación del OMNI 3200

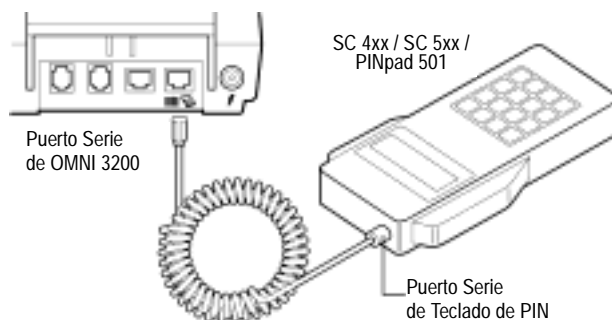


Figura 12 Conexión de SC 4xx, SC 5xx y PINpad 501

Conexión de un Detector Óptico de Códigos de Barras

Para conectar un detector óptico de códigos de barras VeriFone, introduzca el enchufe tipo RJ45 del extremo del cable en el puerto serie "Código de barras/teclado de PIN" ubicado en el panel posterior del terminal (consulte la Figura 13).

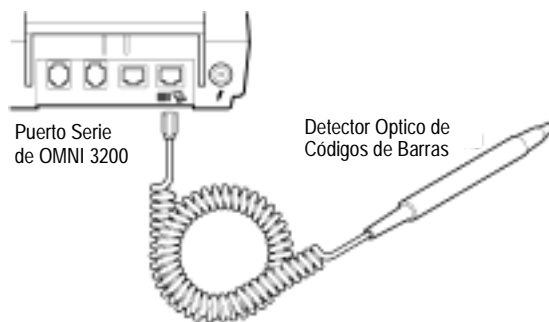



Figura 13 Conexión de un Detector Óptico de Códigos de Barras

Paso 6: Conecte la Unidad de Alimentación del Terminal



Advertencia: no enchufe la unidad de alimentación a una toma de exterior ni ponga el terminal en funcionamiento al aire libre. Asimismo, la desconexión de la fuente de alimentación durante el procesamiento de transacciones puede provocar la pérdida de los archivos de datos almacenados en la memoria del terminal.

Para conectar el terminal OMNI 3200 a una fuente de alimentación:

1. Introduzca el conector con forma de cilindro del extremo de un cable de la unidad de alimentación en el puerto de alimentación redondo ubicado en el panel posterior del terminal (consulte la Figura 14). El puerto de alimentación se identifica con el icono de “energía eléctrica”, ilustrado a la derecha. 
2. Enchufe los terminales metálicos de contacto del extremo del cable de la otra unidad de alimentación a una toma eléctrica interior.

Al conectar la alimentación, la pantalla de presentación del OMNI 3200 y el LED verde situado en la esquina superior izquierda del terminal se encienden. El LED debe parpadear, denotando que no hay papel en la impresora.

Guía de Instalación del OMNI 3200

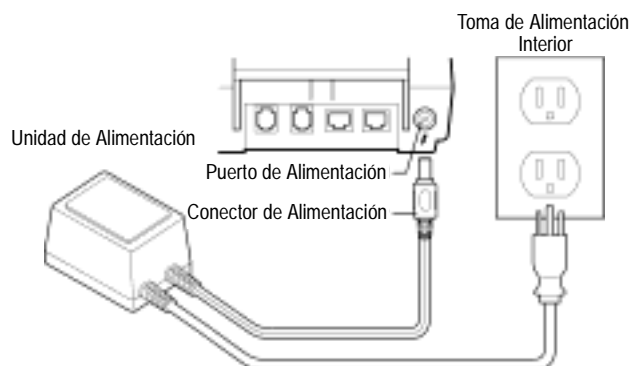


Figura 14 Conexión de la Unidad de Alimentación del OMNI 3200

Paso 7: Instale un Rollo de Papel en la Impresora

El OMNI 3200 tiene integrada una impresora térmica silenciosa y rápida. Puesto que la impresora recibe la alimentación directamente del terminal, no es preciso conectar ningún otro cable (consulte la Figura 15).

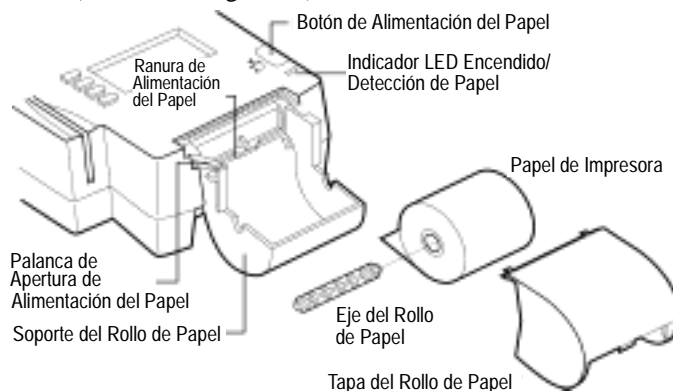


Figura 15 Características de la Impresora Térmica

Acerca del Papel de la Impresora Térmica

La impresora del OMNI 3200 utiliza un rollo de papel sensible al calor de una hoja que tiene 58 milímetros de ancho y aproximadamente 25 metros de longitud. Antes de procesar transacciones que exijan un comprobante o un registro, debe instalar un rollo de papel en la impresora. A continuación, se describe este proceso.



Nota: puede cursar pedidos de papel para impresora térmica directamente a VeriFone (consulte “Accesorios” en la página 36). Puesto que el OMNI 3200 utiliza rollos de papel estándar, también puede adquirir papel al por mayor en establecimientos comerciales locales.



Precaución: puesto que los impactos, el rozamiento, la temperatura, la humedad, la luz y la grasa afectan a las características del color y de almacenamiento del papel térmico, éste debe manipularse con cuidado. Nunca cargue un rollo de papel que presente dobleces, arrugas, desgarraduras o agujeros en los bordes o el área de impresión. Para obtener resultados óptimos, corte el borde inicial del papel, en lugar de rasgarlo, antes de colocarlo en el impresora.

Instalación de un Rollo de Papel

Para instalar un rollo de papel para impresora térmica en el OMNI 3200:

1. Asegúrese de que el terminal se ha conectado a una fuente de alimentación. (El indicador LED verde debe parpadear.)
2. Extraiga la tapa del rollo de papel de la parte superior del terminal levantando la parte posterior de la tapa.

Guía de Instalación del OMNI 3200

3. Extraiga la banda de protección de un rollo nuevo de papel y corte un borde recto y limpio en el extremo inicial del papel.
4. Sujetando el rollo de modo que el papel se alimente desde la parte inferior del rollo, dirija lentamente el extremo inicial para colocarlo en la ranura de alimentación del papel (consulte la Figura 15). Cuando el sensor detecta el papel, el mecanismo de alimentación se acciona y hace avanzar el papel en la impresora. (Si es necesario, presione el botón de alimentación de papel hasta que el papel aparezca por la ranura situada debajo de la banda metálica dentada.)
5. Introduzca el eje de plástico en el agujero del rollo de papel. A continuación, coloque el eje y el rollo en el soporte del rollo de papel de modo que los extremos del eje descansen bien en las dos ranuras.
6. Si es necesario, mantenga presionado el botón de alimentación de papel hasta que aparezcan por la impresora aproximadamente 5 centímetros de papel.
7. Vuelva a colocar la tapa del rollo de papel introduciendo primero las dos lengüetas frontales y, a continuación, empujando ligeramente hacia abajo la parte posterior hasta que encaje. (Suba el borde del papel al instalar la tapa del rollo de papel para que se apoye sobre la parte superior de la tapa.)

¡Felicitaciones! El terminal OMNI 3200, y los dispositivos periféricos opcionales que haya conectado al mismo, ya deben estar completamente instalados y listos para funcionar.

Mantenimiento del OMNI 3200

Limpieza del Terminal

Para eliminar la suciedad del terminal, utilice un paño limpio humedecido en agua y jabón neutro. Para limpiar manchas persistentes, utilice alcohol o un producto de limpieza con base de alcohol.



Precaución: no utilice nunca diluyente, tricloroetileno ni disolventes con base de acetona para limpiar el terminal, ya que pueden provocar el deterioro de las piezas de plástico.

Limpieza de la Impresora

Cada pocos meses, compruebe y limpie minuciosamente la impresora:

1. Asegúrese de que el terminal no este conectado a la fuente de alimentación.
2. Extraiga la tapa del rollo de papel.
3. Extraiga el rollo de papel y el eje del soporte del rollo de papel, si es necesario. Corte con cuidado el papel que se encuentre en el mecanismo de alimentación para separarlo del rollo.
4. Presione el botón de alimentación del papel para extraer el papel que queda en el mecanismo de alimentación.



Precaución: no tire del papel para sacarlo desde la parte posterior de la impresora. Esto podría dañar el mecanismo de alimentación del papel.

Guía de Instalación del OMNI 3200

5. Elimine la suciedad, el polvo o los recortes de papel que puedan estar adheridos o alojados en las piezas de la impresora.
6. Vuelva a instalar el rollo de papel o un rollo nuevo tal como se describe en “Instalación de un Rollo de Papel” en la página 25.
7. Compruebe la tapa del rollo de papel en busca de señales de deterioro, desgaste o alabeo.
8. Presione el botón de alimentación del papel para que el papel avance a través de la ranura ubicada debajo de la banda metálica dentada y vuelva a colocar la tapa del rollo de papel.

Devolución del Terminal para Reparación



Nota: salvo que se indique lo contrario en la Guía de Instalación, no emprenda bajo ninguna circunstancia tareas de servicio, ajuste o reparación en este producto. Póngase en contacto con VeriFone. Las tareas de servicio realizadas por terceros que no sean VeriFone pueden anular nuestra garantía.

Antes de devolver un terminal, se debe obtener un número de Autorización para devolución de mercancías (MRA). A continuación, se describe el modo de devolver uno o varios terminales para su reparación o sustitución:

1. Antes de ponerse en contacto con VeriFone, recopile la siguiente información:
 - El modelo o los modelos que han de devolverse. El modelo y el número de pieza están ubicados en la parte inferior de cada terminal. Por ejemplo, OMNI 3200 y P092-xxx-xx (consulte la Figura 16).
 - El número o los números de serie del terminal o los terminales que han de devolverse. El número de serie

Guía de Instalación del OMNI 3200

(S/N xxx-xxx-xxx) está ubicado en la parte inferior de cada terminal, inmediatamente encima del código de barras (consulte la Figura 16).

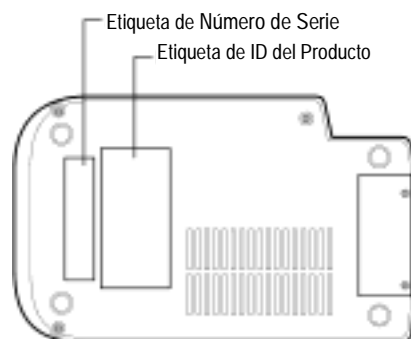


Figura 16 Información del Producto en la Parte Inferior del Terminal

- Breve descripción del problema o los problemas.
 - La dirección de facturación.
 - La dirección de envío: lugar al que se devuelve la unidad o las unidades reparada(s) o sustituida(s).
2. En Estados Unidos, llame al 800-834-9133. Fuera de Estados Unidos, llame al (+1) 502-425-1332 (de EE.UU.).
 3. Seleccione la opción MRA del mensaje automático. El Departamento de MRA está abierto de 7 a.m. a 5 p.m., hora del Pacífico.
 4. Proporcione la información recopilada en el paso 1 al representante de MRA.
 5. Si la lista de números de serie es larga, puede enviarla por fax, junto con la información recopilada en el paso 1, al Departamento de MRA. Incluya un número de teléfono de contacto y un número de fax. Envíe un fax de impresión clara a la atención del "VeriFone MRA Dept." en el

Guía de Instalación del OMNI 3200

número 502-329-5947 o 502-329-5938. (Estos números de fax se ubican en EE.UU.) Se le enviará un número MRA y se le devolverá el fax.

6. Tenga en cuenta que debe emitirse un número MRA para cada terminal que se devuelva a VeriFone, incluso si se devuelven terminales del mismo modelo (OMNI 3200).
7. Asegúrese de que registra y guarda:
 - El número o los números MRA
 - Los números de serie de todos los terminales que hayan de devolverse
 - La documentación de transporte (por ejemplo, los números de las cartas de portes aéreos)

Solución de Problemas

Durante el funcionamiento normal diario del terminal OMNI 3200 pueden producirse funcionamientos erróneos de poca importancia. A continuación, se relacionan algunos ejemplos de posibles problemas y los pasos que se pueden tomar para solucionarlos.

La Pantalla del Terminal no Muestra Información Legible o Correcta

1. Compruebe las conexiones de todos los cables y la conexión correcta de la línea telefónica.
2. Compruebe la toma eléctrica. Los conectores de la unidad de alimentación pueden estar sueltos o la toma puede no suministrar alimentación.
3. Sustituya la unidad de alimentación suministrada con el terminal por una unidad de alimentación de otro terminal OMNI 3200. Si esto soluciona el problema, póngase en

contacto con VeriFone para obtener una unidad de alimentación de repuesto.

4. Si el problema continúa, póngase en contacto con VeriFone.

La Conexión Telefónica no Funciona Correctamente

1. Compruebe el cable de la línea telefónica y las conexiones telefónicas.
2. Si utiliza una conexión de paso, compruebe la línea utilizando otra unidad de teléfono básica. Si el otro teléfono funciona, repare o sustituya el teléfono defectuoso.
3. Si utiliza una conexión directa, compruebe la línea telefónica utilizando otro terminal OMNI 3200. Si la conexión telefónica no funciona, póngase en contacto con la compañía telefónica para que revise el estado de la línea.

La Impresora no Funciona

1. Compruebe todas las conexiones de alimentación del terminal. La impresora integrada recibe la alimentación directamente desde el terminal OMNI 3200. La luz del indicador LED ubicado en la esquina superior izquierda del terminal debe encenderse.
2. Si el indicador LED parpadea, significa que la impresora no tiene papel. Extraiga la tapa del rollo de papel e instale un rollo nuevo de papel de impresora.
3. Si el problema continúa, póngase en contacto con VeriFone.

El Papel de Impresora se ha Atascado en el Mecanismo de Alimentación

1. Extraiga la tapa del rollo de papel. A continuación, suba la palanca pequeña ubicada en el lado derecho del soporte del rollo de papel hasta que encaje en la posición “hacia arriba” (consulte la Figura 15). Esto permite mover libremente el papel a través del mecanismo de alimentación del papel.
2. Corte con cuidado el papel deteriorado para separarlo del rollo de papel y retire el papel que quede en el mecanismo de alimentación.
3. Baje la palanca de apertura hasta que vuelva a encajar en la posición predeterminada (“hacia abajo”).
4. Vuelva a instalar el rollo de papel de impresora. Si el problema continúa, instale un rollo nuevo de papel de alta calidad.

El Teclado de PIN no Funciona

1. Compruebe las conexiones del cable del teclado de PIN.
2. Pruebe con una tarjeta de banda magnética diferente para comprobar que el problema no se debe a una tarjeta defectuosa.
3. Si el problema continúa, póngase en contacto con VeriFone.

El Puerto Serie no Funciona

1. Los dos puertos serie del panel posterior del terminal se identifican con los iconos “RS232” y “Código de barras/teclado de PIN”. Compruebe que el dispositivo conectado al puerto serie funciona correctamente. Si es posible, efectúe una autocomprobación en el dispositivo.

2. El cable que conecta el dispositivo opcional y el puerto serie del OMNI 3200 puede ser defectuoso. Si es posible, pruebe a utilizar un cable serie diferente.
3. Si el problema continúa, póngase en contacto con VeriFone.

Las Transacciones del Terminal no Funcionan

La causa del problema puede ser el lector de tarjetas:

1. Lleve a cabo transacciones con varias tarjetas para comprobar que el problema no se debe a una tarjeta defectuosa.
2. Asegúrese de que desliza las tarjetas correctamente: con el lector de tarjetas OMNI 3200, la banda magnética negra de la tarjeta debe estar orientada hacia abajo y a la derecha.

La causa del problema puede ser el funcionamiento erróneo del hardware o del software del terminal:

1. Procese manualmente una transacción con el teclado numérico en lugar de con el lector de tarjetas.
2. Si la transacción manual funciona, póngase en contacto con VeriFone para reparar o sustituir el terminal.
3. Si la transacción manual no funciona, compruebe la línea telefónica utilizando otra unidad de teléfono básica u otro terminal OMNI 3200.

La causa del problema puede ser la línea telefónica de la parte a la que llama el terminal o la línea telefónica propia:

1. Si el problema parece estar relacionado con la línea telefónica, consulte a la parte a la que intenta llamar para comprobar que el sistema de la misma está operativo. Si

Guía de Instalación del OMNI 3200

dicho sistema no presenta problemas, póngase en contacto con la compañía telefónica para que revisen su línea.

2. Si la línea telefónica funciona, póngase en contacto con VeriFone para devolver el terminal a efectos de reparación.

El Teclado Numérico no Responde

1. Compruebe el panel de presentación. Si, al presionar una tecla, se muestra el carácter erróneo o nada en absoluto, siga los pasos mencionados más arriba en “La Pantalla del Terminal no Muestra Información Legible o Correcta” en la página 30.
2. Si, al presionar una tecla de función, no se ejecuta la acción prevista, consulte la documentación del usuario de la aplicación concreta para asegurarse de que introduce correctamente los datos.
3. Si el problema continúa, póngase en contacto con VeriFone.

El Detector Optico de Códigos de Barras Opcional no Funciona

1. Compruebe las conexiones del cable del detector óptico de códigos de barras.
2. Pase el detector óptico por un código de barras diferente para asegurarse de que el problema no es un código de barras ilegible.

Llamadas a la Línea Directa de Asistencia al Cliente de VeriFone

Si no puede solucionar algún problema que surja con el terminal OMNI 3200 aplicando las anteriores indicaciones para solucionar problemas o si no es fácil obtener la asistencia de un representante de VeriFone, llame a la Línea directa de asistencia al cliente de VeriFone para obtener ayuda:

- En Estados Unidos, llame al 800-654-1674 (llamada gratuita)
- Fuera de Estados Unidos, llame al (+1) 502-425-1332

Especificaciones

Alimentación

- Requisitos de alimentación del terminal:
 - 120 V CA a 60 Hz (Estados Unidos)
 - 100–250 V CA a 50–60 Hz (Internacional)
- Requisitos de la unidad de alimentación:
 - Unidad de alimentación de CA: 22 V CA a 2 A (EE.UU.)
 - Unidad de alimentación de CC: 25,5 V CC a 1,57 A (Internacional)

Medioambientales

- Temperatura en funcionamiento: 0° a 40° C
- Temperatura en almacenamiento: – 18° a + 66° C
- Humedad: 15% a 95% de humedad relativa, sin condensación

Guía de Instalación del OMNI 3200

Dimensiones

- Alto: 75 mm
- Ancho: 146 mm
- Fondo: 290 mm

Peso

- Peso de la unidad del terminal: 1050 g
- Peso de transporte: 2750 g; incluye terminal, unidad de alimentación, cable de línea telefónica, rollo de papel y eje de plástico

Accesorios

Cómo Realizar Pedidos

Realizar pedidos de accesorios y materiales fungibles de VeriFone es más fácil que nunca. El Almacén en pantalla de VeriFone, ubicado en la dirección de Internet www.store.verifone.com, proporciona un acceso sencillo y una realización de pedidos sin riesgos de productos y accesorios, además de información actualizada sobre otros sistemas de mostrador de VeriFone.

En Estados Unidos, también puede llamar para cursar pedidos al VeriFone Customer Development Center en el 1-800-233-0522. Si se encuentra fuera de Estados Unidos, póngase en contacto con el representante local de VeriFone.

A continuación, se enumeran los accesorios y la documentación que puede solicitar para el OMNI 3200. Al cursar el pedido, haga referencia al número de pieza de la columna izquierda.

Cables de Transferencia

05651-xx	MOD10-MOD10 (cables de transferencia de terminal a terminal)
26263-xx	02xxx MOD10-PC DB25F (cables de transferencia de terminal a PC)
26264-xx	02xxx MOD10-PC DE9F (cables de transferencia de terminal a PC)

Cables de Periféricos Opcionales

07041-xx	MOD10-MDIN9 (para el lector de cheques CR 600)
07042-xx	MOD10-4P4C (para todos los teclados de PIN de VeriFone)

Cable de Línea Telefónica

00124-03	Cable de línea telefónica de 2,1 metros, de color plata, con conectores modulares tipo RJ11
----------	---

Unidad de Alimentación

07096-01G	Unidad de alimentación de CA (EE.UU.)
05790-xx	Unidad de alimentación de CC (Internacional)

Papel para Impresora Térmica

CRM0039	Papel para impresora térmica de alta calidad, 58 mm de ancho; un rollo
CRM0039-01	Papel para impresora térmica de alta calidad, 58 mm de ancho; paquete al por mayor de 30 rollos

Guía de Instalación del OMNI 3200

Eje para Rollo de Papel

02117-03 Eje de plástico para rollos de 58 mm de papel
para impresora térmica

Documentación

19225 *Guía de Instalación del OMNI 3200*
19134 *OMNI 3200 Reference Manual*
19135 *OMNI 3200 Programmer's Manual*



OMNI 3200

Guia de Instalação



FCC Part 68

Este equipamento cumpre a Disposição 68 das Normas da FCC. Localizado no painel inferior deste terminal, há um rótulo que contém entre outros dados, o número de registro da FCC e o número de equivalência de chamadores (REN) para esta unidade. Caso solicitado, esta informação pode ser fornecida à companhia telefônica. São fornecidos um fio e um plugue modular compatíveis com as normas da FCC que acompanham este equipamento. Este equipamento é projetado para conectar-se à rede telefônica ou fiação das instalações mediante uso de uma tomada modular compatível que atenda a Disposição 68 da FCC.

O REN é usado para determinar a quantidade de dispositivos que podem ser conectados à linha telefônica. O excesso de RENs em uma linha telefônica, poderá resultar que o dispositivo não toque em resposta a uma chamada entrante. Na maioria das áreas, porém nem todas, a soma dos Rens não deverá exceder cinco (50). Para ter certeza do número de dispositivos que podem ser conectados à linha, conforme determinado pelo total de RENs, entre em contato com a companhia telefônica para determinar o REN máximo para a área de chamada considerada..

Se este terminal causar danos à rede de telefonia, a companhia telefônica o avisará antecipadamente sobre a necessidade de suspender o serviço temporariamente. Entretanto, caso não seja prático dar um aviso prévio, a companhia telefônica avisará o cliente o mais breve possível. Além disto, você será avisado sobre o seu direito de registrar queixa junto à FCC, caso julgue necessário.

A companhia telefônica possivelmente fará mudanças em suas facilidades, equipamentos, operações ou procedimentos que possam afetar o funcionamento deste equipamento. Se isto acontecer, a companhia telefônica providenciará um aviso antecipado para que você possa fazer as mudanças necessárias de maneira a poder manter o serviço sem interrupção.

Nenhum conserto pode ser feito pelo usuário. Caso haja problemas com o equipamento, favor ligar para a linha direta do Atendimento ao Cliente da Verifone (800-634-1674 dentro dos E.U.A. ou 714-979-1870 fora dos E.U.A.), ou contate o seu representante VeriFone ou prestador de serviços de consertos e/ou informações sobre garantia. Se o problema está causando danos à rede de telefonia, a companhia telefônica poderá solicitar-lhe que remova este equipamento da rede até que o problema seja resolvido.

Este terminal não pode ser usado para atendimento público com moedas pela companhia telefônica. As ligações para um serviço de linhas estão sujeitas a tarifas governamentais.

(Entre em contato com a comissão de utilidade pública, comissão de atendimento público ou comissão de alguma empresa para obter informações)

Recomenda-se que o cliente instale um estabilizador de pulsos de CA na tomada de CA onde o dispositivo será conectado. Isto evitará danos ao equipamento causados por relâmpagos locais e outras oscilações elétricas..

Cumprimento FCC

Fabricante: VeriFone, Inc.

Modelo: OMNI 3200

Equivalência do chamador: 0.3 A

Tomada de telefone USOC modular: RJ11

Advertência sobre Bateria de Lítio

A Memória de Acesso Randômico (RAM) no terminal OMNI 3200 é protegida por uma bateria de lítio. Nunca tente, sob hipótese nenhuma substituir a bateria de lítio. O descumprimento desta advertência poderá invalidar nossa garantia.

Copyright © 1998 pela VeriFone, Incorporated. Reservam-se todos os direitos autorais.

Nenhuma parte desta publicação poderá ser copiada, distribuída, armazenada em um sistema de busca, traduzida para qualquer linguagem humana ou de computador, tampouco transmitida, de qualquer forma ou por qualquer meio, sem a prévia anuência da VeriFone, Incorporated.

Índice

Introdução	43
Instalação do OMNI 3200	44
Passo 1: Selecione um Local para o Terminal	44
Passo 2: Abra a Caixa de Embalagem	45
Passo 3: Examine as Características do Terminal	46
Passo 4: Conectar o Terminal à Linha Telefônica	50
Passo 5: Conexão de Dispositivo(s) Opcional(is)	53
Passo 6: Conexão do Adaptador do Terminal	58
Passo 7: Instalação de Rolo de Papel na Impressora	59
Manutenção do OMNI 3200	61
Limpeza do Terminal	61
Limpeza da Impressora	61
Retorno de um Terminal para Assistência Técnica	62
Solução de Problemas	64
Especificações Técnicas	69
Acessórios	70
Como fazer Pedidos	70

Introdução

O OMNI 3200 é um terminal de transações eletrônicas capaz de coletar e transferir informações em alta velocidade. Trata-se de uma solução para balcões totalmente integrada que oferece versatilidade, confiabilidade e baixo custo de aquisição (veja Figura 1).



Figura 1 Terminal OMNI 3200

O OMNI 3200 suporta muitos tipos diferentes de aplicações comerciais, abrangendo:

- Transferência e autorização eletrônicas de pagamento a partir do Ponto de Venda (PV)
- Transações de crédito, débito e de cartões de caixa automático.
- Processamento de cheques
- Transferência de benefícios eletrônicos (TBE)
- Rastreamento de estoque e processos

Instalação do OMNI 3200

Passo 1: Selecione um Local para o Terminal

Selecione um local para o terminal que seja conveniente tanto para o caixa como o portador do cartão, e que ofereça uma ventilação e proteção adequadas.



Cuidado: O terminal OMNI 3200 foi projetado somente para uso ao abrigo de recintos fechados.

Coloque o OMNI 3200 em uma superfície plana tal como uma mesa ou balcão. Evite área onde haja:

- Excesso de calor ou pó
- Óleo ou umidade
- Dispositivos que causem oscilações excessivas de tensão ou ruído elétrico, tais como aparelhos de ar condicionado, ventiladores, motores elétricos, cartazes de neon, ou dispositivos de segurança de alta frequência
- Luz solar direta ou objetos que irradiem calor

O terminal também deve estar localizado convenientemente em relação às conexões da linha telefônica e à rede elétrica. Os dois cabos de força possuem cada aprox 1,8 metros de comprimento sendo que o cabo telefônico tem aprox. 2,1 metros de comprimento. A conexão da linha telefônica do OMNI 3200 requer uma unidade de base para telefone ou uma tomada modular de parede da companhia telefônica.



Advertência: Não use este produto perto de água, por exemplo, uma banheira, uma bacia, pia de cozinha ou pia de área de serviço. Não use em porão molhado ou perto de piscina. Evite usar um telefone (que não seja do tipo sem fio) durante uma tempestade com relâmpagos.

Passo 2: Abra a Caixa de Embalagem



Nota: Inspeccione cuidadosamente a caixa de embalagem e seu conteúdo quanto a avarias de transporte (veja Figura 2). Caso o terminal, ou qualquer outro componente aparente estar avariado, registre uma queixa imediatamente junto à empresa transportadora e avise a VeriFone. Não use um terminal danificado.

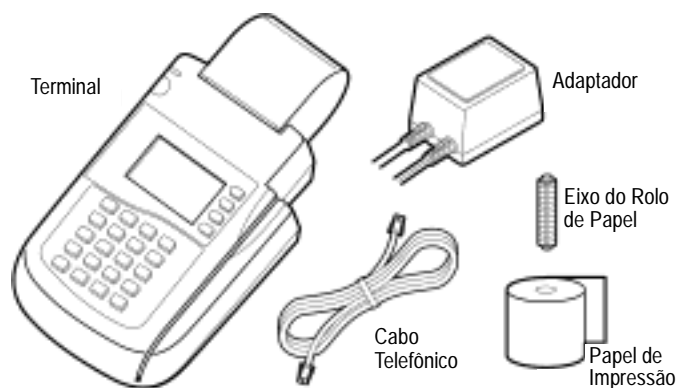


Figura 2 Componentes de Produto para o OMNI 3200

Siga estes passos para abrir a caixa de embalagem:

1. Com o lado direito da caixa de embalagem virado para cima, abra a tampa e retire todos os itens de dentro da caixa, a saber:
 - Terminal OMNI 3200
 - Adaptador
 - Cabo de linha telefônica
 - Rolo de papel de impressão térmica
 - Eixo plástico para rolo de papel

Manual de Instalação do OMNI 3200



Nota: Possivelmente, o rolo de papel térmico e o eixo para rolo de papel tenham sido instalados no terminal OMNI 3200 antes do seu despacho da fábrica.

2. Remova qualquer invólucro plástico de proteção do terminal ou outros componentes e coloque-os sobre a mesa ou balcão.
3. Guarde a caixa de embalagem e o material usado na embalagem para reembalar o terminal para futuras mudanças.

Passo 3: Examine as Características do Terminal

Antes de continuar a instalação, tome uns instantes para observar as características importantes do OMNI 3200 (veja Figura 3).

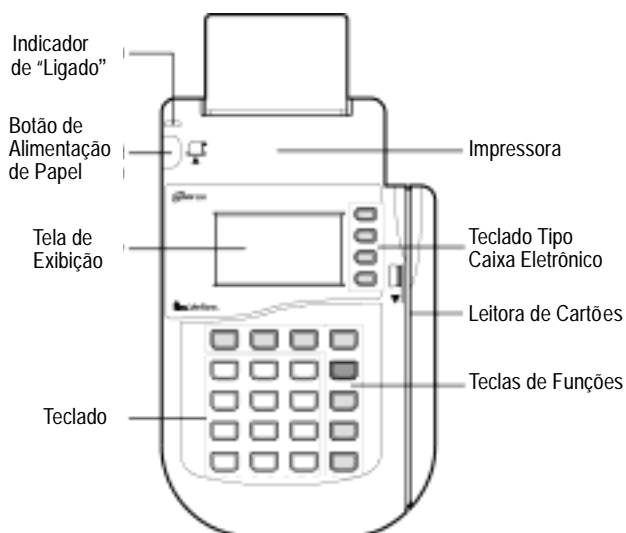


Figura 3 Características do Terminal OMNI 3200

Características Gerais

Visualizando a superfície superior do terminal OMNI 3200, você notará as seguintes características:

- No centro do terminal, uma tela de exibição com uma tampa de proteção transparente, não removível.
- 24 teclas, organizadas em grupos (veja Figura 4):
 - Um teclado de 12 teclas, tipo telefone
 - Oito teclas de função (quatro à direita do teclado de 12 teclas e quatro acima do teclado)
 - Quatro teclas tipo caixa automático à direita da tela de exibição

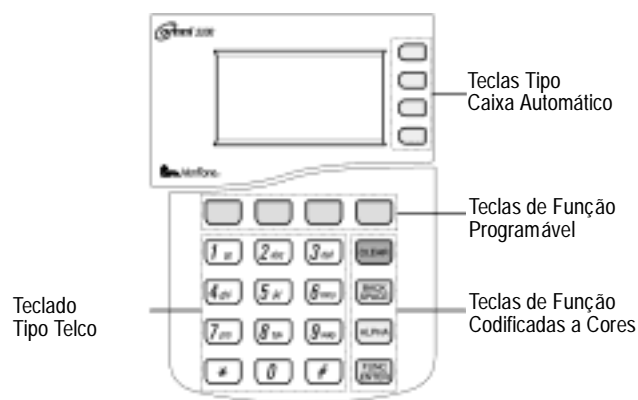


Figura 4 Teclado OMNI 3200 e Teclas de Função

- Uma leitora de cartões com tarja magnética, embutida no lado direito do terminal. Um ícone gráfico, indicado à direita, indica a posição adequada do cartão e o sentido de sua passagem (veja Figura 5).





Figura 5 Uso da Leitora de Cartões OMNI 3200

- Uma impressora térmica, totalmente incorporada à parte superior do terminal. No canto superior esquerdo do terminal existe um pequeno LED indicador de "ligado" e "sem papel", e um botão de alimentação de papel. O ícone gráfico indicado à direita mostra o local e a função deste botão.



Portas de Conexão no Painel Traseiro

Se você girar o terminal e visualizá-lo por trás, notará cinco receptáculos ou portas, que são usadas para conectar o OMNI 3200 a uma linha telefônica, a dispositivos externos opcionais e à rede elétrica (veja Figura 6). Quatro portas estão localizadas abaixo do suporte do rolo de papel e uma do lado direito do suporte. Estas portas são descritas da esquerda para a direita abaixo.

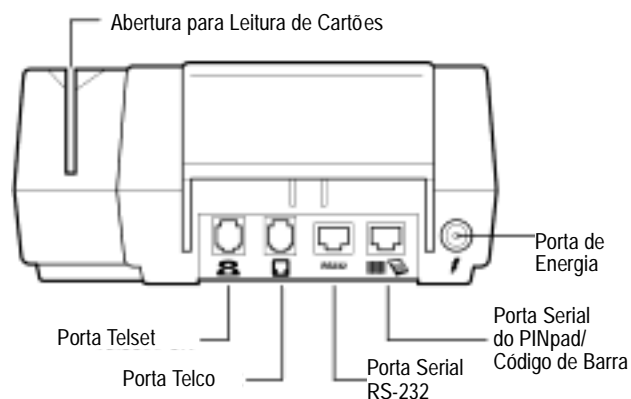


Figura 6 Conexões das portas no OMNI 3200

- Na extremidade esquerda do painel traseiro, há duas tomadas do tipo RJ11 modular (portas paralelas) para conectar o terminal a uma linha telefônica:

A primeira porta é identificada por um ícone no formato de telefone "Telset" (mostrado à direita). Esta porta Telset é usada para conectar o OMNI 3200 à unidade-base de um telefone.



A Segunda porta de linha telefônica é identificada por um ícone no formato de receptáculo "Telco" (mostrado à direita). Esta porta Telco é usada para conectar o OMNI 3200 a uma tomada de parede da companhia telefônica.



- Duas tomadas tipo RJ45 modular (portas seriais) para conectar dispositivos periféricos opcionais, a saber:

A primeira porta serial é identificada por um ícone "RS232" (mostrado à direita). Esta porta é usada para conectar uma leitora de cheques VeriFone CR 600, ou outro dispositivo periférico.



Manual de Instalação do OMNI 3200

A Segunda porta serial é identificada por ícones do tipo "Código de Barra e Teclado de senhas" (mostrado à direita). Esta porta é usada para conectar um teclado de senhas, uma leitora/gravadora inteligente de cartões ou um bastão para ler código de barras.



- No lado direito inferior do painel traseiro, há uma porta redonda para conectar o terminal ao Adaptador. Esta porta é identificada por um ícone de "energia elétrica" (mostrado à direita).



Passo 4: Conectar o Terminal à Linha Telefônica

Para processar transações eletrônicas, o terminal disca automaticamente e comunica-se com o computador host através de uma linha telefônica. Você pode conectar o OMNI 3200 a uma linha telefônica de duas maneiras: com uma conexão de passagem ou direta:

- Conexão de passagem. O cabo telefônico sai pela porta Telset no lado traseiro do terminal e vai até uma tomada tipo RJ11 localizada na unidade base de um telefone padrão.


O telefone que você usa para uma conexão de passagem deve estar em pleno funcionamento e possuir duas tomadas do tipo RJ11 modular na sua base: uma para a conexão direta do telefone e outra para a conexão do OMNI 3200.

Com uma conexão de passagem, a linha fica ocupada quando o terminal a está utilizando para discar a um computador host, ou quando o computador host está discando para o terminal.

- **Conexão direta.** O cabo telefônico sai da porta Telco na parte traseira do terminal, indo diretamente para uma tomada tipo RJ11 de parede da companhia telefônica. Com uma conexão direta, a linha telefônica é dedicada para uso pelo terminal.

Instalação de uma Conexão de Passagem

Para instalar uma conexão de linha telefônica de passagem a partir do OMNI 3200 para uma unidade base de telefone (veja Figura 7):

1. Insira o conector da ponta do cabo telefônico na porta Telset que fica no painel traseiro do terminal. (A porta Telset é identificada pelo ícone mostrado à direita.) 
2. Insira o conector da outra ponta do cabo telefônico em uma tomada vazia tipo RJ11 modular, localizada na unidade base do telefone.



Cuidado: Se você usar uma conexão de passagem para o seu terminal, não tente fazer uma chamada telefônica normal enquanto o terminal estiver processando uma transação. (Se você levantar o fone do gancho, ouvirá um som agudo e constante). Ao levantar o fone do gancho, poderá interromper o sinal da portadora e causar falha no processamento da transação.

Instalação de Conexão Direta

Para instalar uma conexão de linha telefônica direta a partir do terminal OMNI 3200 até a tomada de parede da companhia telefônica (veja Figura 8):

Manual de Instalação do OMNI 3200

1. Introduza o conector em uma das pontas do cabo de linha telefônica na porta Telco no painel traseiro do terminal. (A porta Telco é identificada pelo ícone indicado à direita.)
2. Insira o conector na outra ponta do cabo de linha telefônica na tomada de parede tipo RJ11 da companhia telefônica. (Se você não tiver este tipo de tomada de parede modular, poderá obter um adaptador em uma loja local de materiais para comércio.)

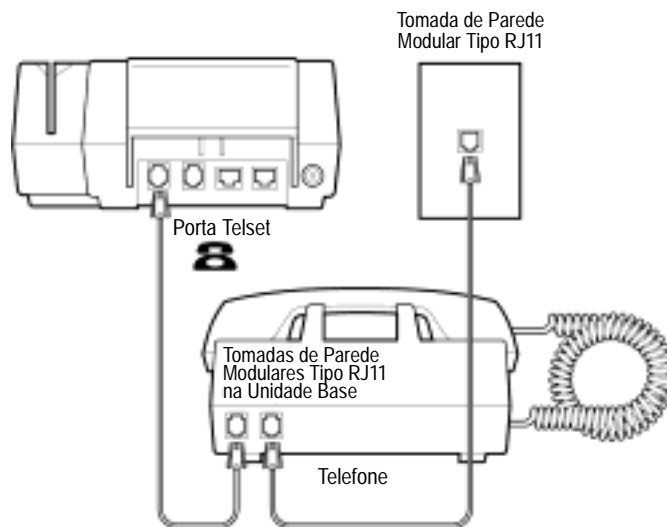


Figura 7 Conexão de Linha Telefônica de Passagem

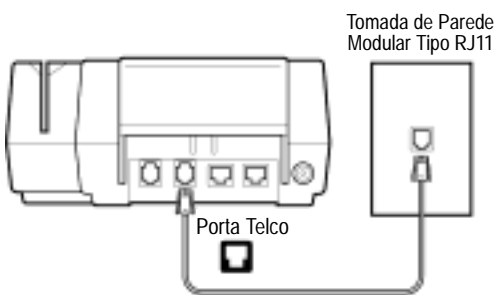


Figura 8 Conexão Direta de Linha Telefônica

Passo 5: Conexão de Dispositivo(s) Opcional(is)

O OMNI 3200 suporta o leque completo de dispositivos periféricos da VeriFone projetados para uso com os terminais de pontos de venda. Usando as duas portas seriais tipo RJ45 no painel traseiro do terminal, você poderá conectar até dois dispositivos opcionais. Estes dispositivos opcionais incluem vários tipos de teclados para senha para digitar senhas de clientes, leitoras de cheques, leitoras/ gravadoras inteligentes de cartões, bem como bastões de códigos de barra.

Fornecemos abaixo descrições resumidas de como conectar diversos dispositivos periféricos para o terminal OMNI 3200. Para obter informações completas sobre a instalação e uso de dispositivo opcional, refira-se à documentação de usuário que acompanha tal dispositivo.



Advertência: Antes de conectar um dispositivo periférico ao OMNI 3200, verifique se o terminal não está conectado ao Adaptador. Caso necessário, desconecte o cabo de força da porta de energia no painel traseiro do terminal.

Conexão de Teclado de Senhas

Para conectar um PINpad (teclado de senhas) ao terminal OMNI 3200 (veja Figura 9 e Figura 10):

1. Se necessário, insira na tomada modular do teclado de senhas, e em uma pequena tomada modular localizada em uma ponta do cabo do PINpad.
2. Se você está instalando um teclado de senhas modelo PINpad 101, PINpad 201, or PINpad 1000, posicione e insira a presilha redonda para firmar a conexão do cabo conforme demonstrado na Figura 9.
3. Insira dentro da porta serial “Bar Code/PINpad” o conector maior tipo RJ45 localizado na outra ponta do cabo do PINpad e a outra ponta do cabo telefônico .

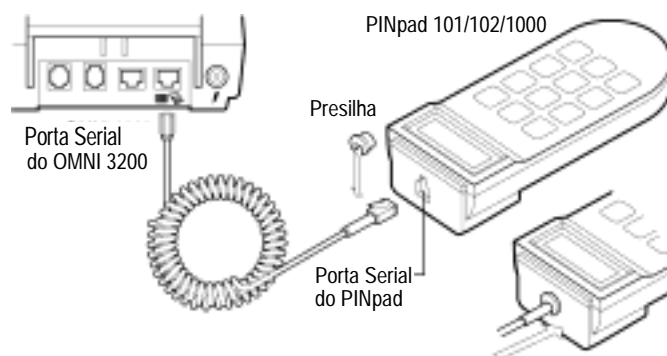


Figura 9 Conexão do PINpad 101/102/1000

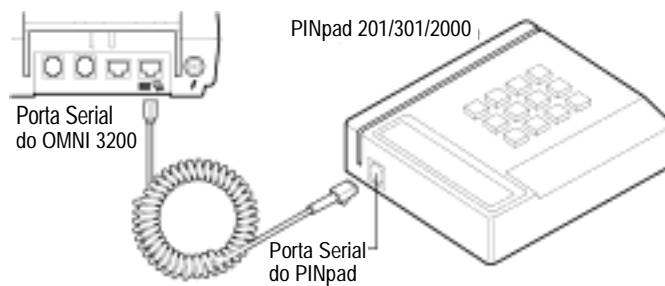


Figura 10 Conexão do Teclado de Senhas 201/301/2000

Conexão de Leitora de Cheques CR 600



Advertência: As leitoras de cheques possivelmente requeiram um adaptador separado. Antes de conectar uma leitora de cheques ou dispositivo semelhante ao terminal OMNI 3200, verifique se o dispositivo não está ligado ao adaptador. Se necessário, desconecte o fio do adaptador do dispositivo.

Para conectar uma leitora de cheques CR 600 (veja Figura 11):

1. Se o cabo já não está conectado à leitora de cheques, insira o pequeno plugue modular localizado em uma das pontas do cabo na tomada modular localizada na leitora de cheques.
2. Insira o conector maior tipo RJ45 localizado na outra ponta do cabo, na porta serial traseira do terminal OMNI 3200.

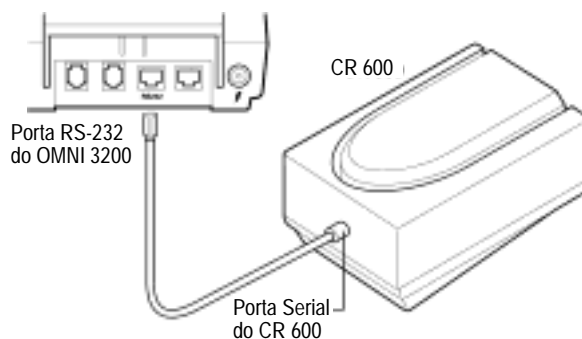


Figura 11 Conexão da Leitora de Cheques CR 600

Ao concluir o próximo passo do procedimento de instalação, “Passo 6: Conexão do Adaptador do Terminal” na pg 58, você poderá então conectar a leitora de cheques à rede elétrica.

Conexão de Leitora/Gravadora Inteligente de Cartões ou Teclado de Senhas modelo PINpad 501

Para conectar uma leitora/gravador inteligente de cartões SC 4xx ou SC 5xx, ou um teclado de senhas PINpad 501, a um terminal OMNI 3200 (veja Figura 12):

1. Se um cabo já não se encontra conectado à leitora/gravadora inteligente de senhas ou PINpad 501, insira o pequeno plugue modular em uma tomada modular localizado no dispositivo opcional.
2. Insira o plugue maior tipo RJ45 localizado na outra ponta do cabo da interface, na porta serial “Código de barra/Teclado de senhas localizada atrás do terminal.

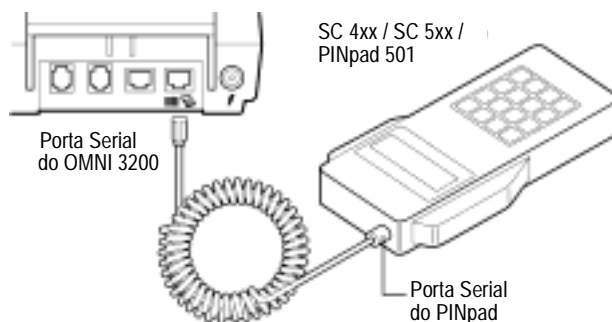


Figura 12 SC 4xx, SC 5xx, e Conexão do PINpad 501

Conexão de Bastão para Código de Barras

Para conectar um bastão de códigos de barra da VeriFone, insira o plugue tipo RJ45 situado na ponta do cabo, dentro da porta serial “Código de Barras/PINpad” no painel traseiro do terminal (veja Figura 13).

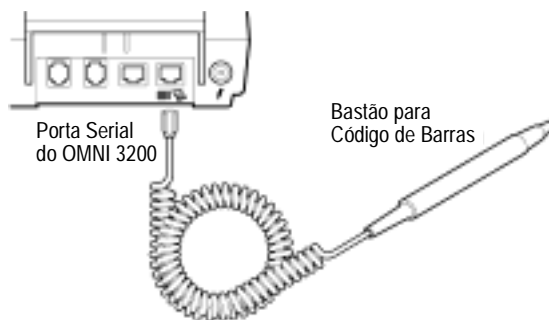


Figura 13 Conexão do Bastão para Código de Barras

Passo 6: Conexão do Adaptador do Terminal



Advertência: Não conecte o adaptador na tomada externa, tampouco opere o terminal fora do abrigo de um recinto fechado. Além disto, a desconexão do adaptador durante o processamento de uma transação poderá causar perda de arquivos de dados armazenados na memória do terminal.

Para conectar o terminal OMNI 3200 a uma tomada de força:

1. Insira o conector em forma de barril situado na ponta do cabo do adaptador, dentro da porta redonda no painel traseiro do terminal (veja Figura 14). A porta de energia é identificada pelo ícone de “energia elétrica”, conforme indicado à direita.
2. Conecte os bicos metálicos na ponta do outro cabo do adaptador dentro da tomada de força de um recinto fechado.

Ao conectá-lo à tomada de força, a tela de exibição do OMNI 3200 e o LED verde no canto superior esquerdo do terminal irão acender-se. O LED deverá agora estar piscando intermitentemente, indicando ausência de papel na impressora.

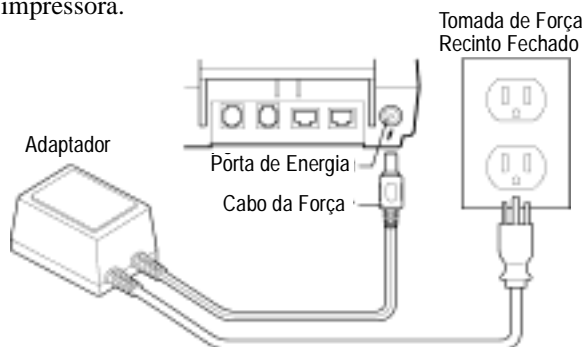


Figura 14 Conexão da Fonte de Alim. do OMNI 3200

Passo 7: Instalação de Rolo de Papel na Impressora

Embutido no OMNI 3200 há uma impressora térmica rápida e silenciosa. Devido a impressora receber energia diretamente do terminal, não há cabos adicionais para conectar (veja Figura 15).

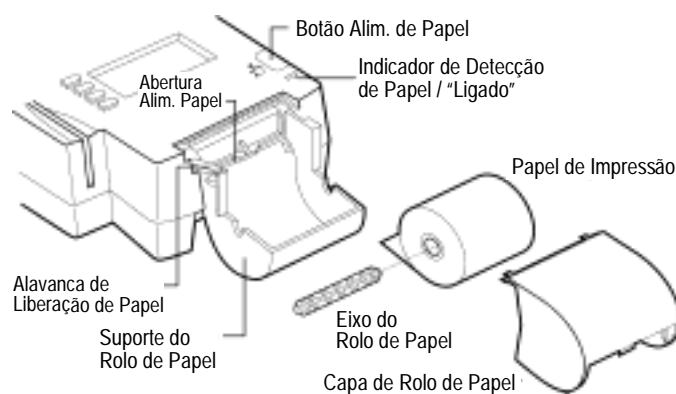


Figura 15 Características da Impressora Térmica

Sobre a Impressora Térmica

A impressora do OMNI 3200 utiliza um papel de rolo térmico de dobra única que tem 58 milímetros de largura e aprox. 25 metros de comprimento. Antes de poder processar transações que requeiram um recibo ou registro, você deve instalar um rolo de papel na impressora. Este procedimento é descrito abaixo.



Nota: Você pode fazer pedidos de papel térmico diretamente da VeriFone (veja "Acessórios" na pg 70). Pelo fato do OMNI 3200 usar tamanho padrão de rolos de papel, você também pode comprar papel em grandes quantidades do seu fornecedor local para materiais de escritório.

Manual de Instalação do OMNI 3200



Cuidado: Levando-se em conta que o impacto, a fricção, a temperatura, a umidade, a luz e o óleo afetam as características de coloração e armazenagem do papel térmico, manuseie este tipo de papel com cuidado. Nunca carregue um papel que tem dobras, rugas, rasgos ou buracos nos cantos ou na área de impressão. Para obter melhores resultados, corte a borda-guia do papel ao invés de rasgá-la antes de alimentá-la na impressora.

Instalação do Rolo de Papel

Para instalar um rolo de papel térmico no OMNI 3200:

1. Verifique se o terminal está conectado à rede elétrica. (O indicador LED verde deverá estar piscando.)
2. Remova a capa do rolo de papel de cima do terminal, levantando a parte de trás da capa.
3. Remova a tira de proteção de um novo rolo de papel e recorte uma ponta reta e afiada na borda-guia do papel.
4. Segurando o rolo com o papel sendo alimentado por baixo do rolo, devagarinho oriente a borda-guia para a abertura de alimentação de papel (veja Figura 15). Quando o sensor detectar o papel, o mecanismo de alimentação inicia-se automaticamente, avançando o papel para dentro da impressora. (Se necessário, pressione o botão de alimentação do papel até que o papel surja da abertura abaixo da tira de metal serrilhado.)
5. Insira o eixo de plástico no furo do rolo de papel. Em seguida, coloque o eixo, rolando-o para o encaixe de papel de maneira que as extremidades do mesmo fiquem firmemente escoradas nas duas ranhuras.
6. Se necessário, segure o botão de alimentação de papel até que aproximadamente 5 centímetros de papel surjam da impressora.

7. Substitua a capa do rolo de papel pela inserção de duas presilhas frontais primeiramente e então puxe para baixo ligeiramente por trás até que a coisa se encaixe no lugar. (Levante a borda do papel quando você instalar a capa do rolo de papel tal que a mesma fique apoiada em cima da capa.)

Parabéns! O seu terminal OMNI 3200 terminal, bem como quaisquer dispositivos periféricos que você tenha conectado ao mesmo agora devem estar completamente instalados e prontos para uso.

Manutenção do OMNI 3200

Limpeza do Terminal

Para remover sujeira do seu terminal, use um pano limpo umedecido com água e sabão neutro. Para remover manchas persistentes, use álcool ou qualquer limpador a álcool.



Cuidado: Nunca use solventes a base de thinner (reductor de tinta), tricloroetileno ou cetonas para limpar o terminal, porque poderá causar a deterioração das partes de plástico.

Limpeza da Impressora

A cada mês ou outro, verifique e limpe profundamente a impressora:

1. Verifique se o terminal está conectado ao adaptador.
2. Remova a capa do rolo de papel.

Manual de Instalação do OMNI 3200

3. Remova o rolo e o eixo de papel do encaixe do rolo, se necessário. Cuidadosamente, corte o papel do rolo que está no mecanismo de alimentação.
4. Pressione o botão de alimentação de papel para remover o papel restante do mecanismo de alimentação.



Cuidado: Não tente puxar fora o papel por trás da impressora. Isto poderá avariar o mecanismo de alimentação de papel.

5. Remova qualquer sujeira, poeira, ou fiapos de papel que possam ser aderido ou alojados nas peças da impressora.
6. Reinstale o rolo de papel ou novo rolo, conforme descrito em “Instalação do Rolo de Papel” na pg 60.
7. Verifique a capa do rolo de papel quanto a sinais de danos, desgaste ou empenamento.
8. Pressione o botão de alimentação de papel para avançar o papel através da abertura abaixo da tira de metal serrilhado e substitua a capa do rolo de papel.

Retorno de um Terminal para Assistência Técnica



Nota: Salvo instrução em contrário neste Manual de Instalação, não tente em hipótese nenhuma fazer serviços técnicos, ajustes ou consertos neste produto. Ao invés disto, entre em contato com a VeriFone. Assistência técnica conduzida por terceiros que não a VeriFone podem invalidar nossa garantia.

Antes de retornar um terminal, você deverá obter um número de RMA (Autorização de Retorno de Mercadoria). Os seguintes procedimentos o orientam sobre como retornar um ou mais terminais para conserto ou substituição:

1. Antes de contatar a VeriFone, favor colher as seguintes informações:
 - Modelo(s) a ser(em) retornado(s). Há um número de modelo e peça localizado na parte de baixo de cada terminal. Por exemplo, OMNI 3200 e P092-xxx-xx (veja Figura 16).
 - O(s) número(s) serial(is) do(s) terminal(is) a ser(em) retornado(s). Há um número de série (S/N xxx-xxx-xxx) localizado embaixo de cada terminal, logo acima do código de barra (veja Figura 16).

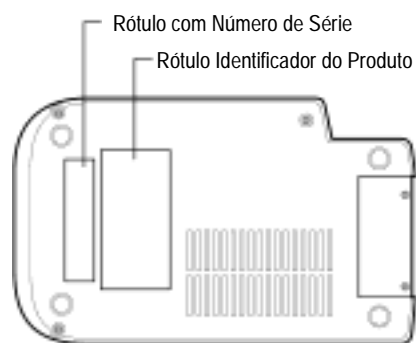


Figura 16 Dados sobre o Produto embaixo do Terminal

- Breve descrição do(s) problema(s).
 - Seu endereço para cobrança.
 - Seu endereço de entrega. É para onde a(s) unidade(s) consertada(s) ou substituída(s) serão devolvida(s).
2. Dentro dos Estados Unidos, ligue para 1-800-834-9133. Fora dos Estados Unidos, ligue para (+1) 502-425-1332 (nos E.U.A.).
 3. Selecione a opção MRA a partir da mensagem automática. O Departamento MRA fica aberto das 07:00 às 17:00 do Horário Padrão do Pacífico.

Manual de Instalação do OMNI 3200

4. Dê ao representante MRA os dados que você colheu no Passo 1.
5. Se a lista dos números de série for longa, você poderá enviar uma lista por fax contendo os dados que você colheu no Passo 1 ao Departamento RMA. Inclua um número de telefone onde você possa ser localizado, bem como número de fax. Favor escrever com clareza e envie sua fax à atenção de “VeriFone MRA Dept.” no número 502-329-5947 ou 502-329-5938. (Estes números de fax ficam nos E.U.A.). Será emitido um número MRA, sendo a fax retornada a você.
6. Favor observar que deverá ser emitido um número MRA para cada terminal retornado a VeriFone, mesmo que você esteja retornando diversos terminais do mesmo modelo (OMNI 3200).
7. Certifique-se de registrar e manter:
 - O(s) número(s) MRA
 - Os números de série de todos os terminais que você está retornando
 - Documentação de embarque (tais como números de conhecimentos aéreos)

Solução de Problemas

Durante a operação normal do dia a dia do seu terminal OMNI 3200, é possível que ocorram algumas pequenas disfunções. Aqui temos alguns exemplos de problemas, e passos que você pode tomar para resolvê-los.

Tela do Terminal não Exibe Informações Corretas ou Legíveis

1. Verifique todas as conexões de cabos e também se a linha telefônica está conectada de forma adequada.

2. Verifique a saída elétrica. Os conectores do adaptador podem estar soltos ou a saída talvez não esteja alimentando energia.
3. Substitua o adaptador que veio com o seu terminal por um outro adaptador de outro terminal OMNI 3200. Se isto resolver o problema, contate a VeriFone para obter um adaptador substituto.
4. Se o problema persistir, procure a VeriFone.

A Ligação Telefônica não Funciona Adequadamente

1. Verifique o cabo da linha telefônica e todas as conexões de telefone.
2. Caso esteja usando uma conexão de passagem, verifique a linha usando outra unidade base de telefone. Se o outro telefone funcionar, mande consertar ou substituir o telefone defeituoso.
3. Caso você esteja usando uma conexão direta, verifique a linha telefônica mediante um outro terminal OMNI 3200. Caso a conexão telefônica não funcione, contate sua companhia telefônica local para verificar o estado da linha.

Impressora não Funciona

1. Verifique todas as conexões de energia do terminal. A impressora integrada recebe sua energia diretamente do terminal OMNI 3200. A luz indicadora LED no canto superior esquerdo do terminal deverá estar acesa.
2. Se o LED indicador está piscando, significa que a impressora está sem papel. Retire a capa do rolo de papel e instale um novo rolo de papel para impressão.
3. Se o problema persistir, contate a VeriFone.

Atolamento de Papel de Impressão no Mecanismo de Alimentação

1. Retire a capa do rolo de papel. Em seguida, levante a pequena alavanca localizada à direita do encaixe de rolo de papel até que a mesma se encaixe na sua posição “para cima” (veja Figura 15). Isto lhe permite mover o papel livremente através do mecanismo de alimentação de papel.
2. Cuidadosamente corte fora o papel danificado do rolo de papel e libere o papel restante do mecanismo de alimentação.
3. Baixe a alavanca de liberação de papel até que a mesma se encaixe de volta à sua posição padrão (“para baixo”).
4. Reinstale o rolo de papel de impressão. Se o problema persistir, instale um novo rolo de papel de impressão com qualidade superior.

PINpad Não Funciona

1. Verifique todas as conexões de cabos do PINpad (Teclado de senhas).
2. Tente um cartão de tarja magnética diferente para ter certeza de que não se trata de cartão defeituoso.
3. Se o problema persistir, contate a VeriFone.

A Porta Serial não Funciona

1. As duas portas seriais no painel traseiro do terminal são identificadas pelos ícones “RS232” e “Código de barra/PINpad”. Verifique se o dispositivo conectado à porta serial está funcionando corretamente. Se possível, execute um autoteste no dispositivo em questão.
2. O cabo que conecta o dispositivo opcional à porta serial do OMNI 3200 pode estar com defeito. Tente usar um cabo serial diferente, se possível.

3. Se o problema persistir, contate a VeriFone.

O Terminal de Transações não Funciona

A causa do problema pode ser a leitora de cartões:

1. Execute transações com diversos cartões para saber com certeza que o problema não é cartão defeituoso.
2. Verifique se você está passando os cartões adequadamente. Com a leitora de cartões do OMNI 3200 a tarja magnética preta no cartão deve estar voltada para baixo e para a direita.

A causa do problema pode ser o mau funcionamento do hardware ou software do terminal:

1. Processe uma transação manualmente usando o teclado ao invés da leitora de cartões.
2. Se a transação manual funcionar, contate a VeriFone para que o seu terminal seja consertado ou substituído.
3. Se a transação manual não funcionar, verifique a linha telefônica usando outra unidade base de telefone ou outro terminal OMNI 3200.

A causa do problema pode ser a linha telefônica para a qual o terminal está discando ou então a sua própria linha de telefone:

1. Se o problema aparenta estar na linha de telefone, verifique se o sistema está funcionando no número de telefone que você está tentando chamar. Caso não estejam tendo qualquer dificuldade com a linha deles, contate a companhia telefônica para que verifiquem sua linha.
2. Se a linha de telefone funciona, contate a VeriFone para encaminhar seu terminal à assistência técnica.

O Teclado não Responde

1. Verifique a tela do painel. Caso exiba caracter errado ou simplesmente nada quando você pressiona uma tecla, favor seguir os passos indicado acima em “Tela do Terminal não Exibe Informações Corretas ou Legíveis” na pg 64.
2. Se ao pressionar uma tecla de função não se consegue executar a ação esperada, refira-se à documentação de usuário para seu aplicativo específico para assegurar que você esteja entrando com os dados corretamente.
3. Se o problema persistir, contate a VeriFone.

Bastão de Código de Barras Opcional Não Funciona

1. Verifique todas as conexões dos cabos do bastão de códigos de barra.
2. Passe o bastão sobre uma barra de código diferente para verificar se o problema não seria um código de barra ilegível.

Chamar o Telefone Direto Do Atendimento ao Cliente da VeriFone

Caso você não consiga resolver um problema que esteja tendo com o seu terminal OMNI 3200 mediante estas dicas para solução de problemas, ou se o representante da VeriFone não está prontamente disponível para atendê-lo, ligue para o Telefone Direto de Atendimento ao Cliente da VeriFone para obter assistência:

- Dentro dos E.U.A., ligue para 1-800-654-1674 (gratuito)
- Fora dos E.U.A., ligue para (+1) 502-425-1332

Especificações Técnicas

Energia

- Requisitos para Rede Elétrica:
120 V CA a 60 Hz (E.U.A.)
100–250 V CA a 50–60 Hz (Internacional)
- Requisitos para o Adaptador:
Adaptador CA: 22 V CA a 2 A (E.U.A.)
Adaptador DC: 25,5 V DC a 1.57 A (Internacional)

Meio Ambiente

- Temperatura de funcionamento: 0° a 40° C (32° a 104° F)
- Temp. de armazenamento: – 18° a + 66° C (0° a 150° F)
- Umidade: 15% to 95% umidade relativa; sem condensação

Dimensões

- Altura: 75 mm (2,95 polegadas)
- Largura: 146 mm (5,75 polegadas)
- Profundidade: 290 mm (11,4 polegadas)

Peso

- Peso da unidade de terminal: 1050 g (2,3 lb)
- Peso embarcado: 2750 g (6,1 lb); inclui terminal, adaptador, cabo telefônico, rolo de papel e eixo de plástico

Acessórios

Como fazer Pedidos

Ficou mais fácil que nunca fazer pedido de acessórios e de artigos de consumo da VeriFone. A Loja da VeriFone Online na Internet em www.store.verifone.com, fornece acesso fácil e seguro para fazer pedido de produtos e acessórios, bem como informações de último instante sobre os outros sistemas da VeriFone para atendimento em balcões.

Dentro do território dos Estados Unidos, você também poderá ligar para fazer seu pedido de acessórios ao Centro de Desenvolvimento de Clientes da Verifone pelo número 1-800-233-0522. Caso você esteja localizado fora dos Estados Unidos, entre em contato com o seu representante local da VeriFone.

Listados abaixo estão os acessórios ou documentação para o OMNI 3200 que você pode solicitar. Ao fazer pedidos, queira referir-se ao número de peça na coluna esquerda.

Cabos para Download

05651-xx	MOD10-MOD10 (cabos de download terminal-para-terminal)
26263-xx	02xxx MOD10-PC DB25F (cabos de download terminal-para-PC)
26264-xx	02xxx MOD10-PC DE9F (cabos de download terminal-para-PC)

Manual de Instalação do OMNI 3200

Cabos para Periféricos Opcionais

07041-xx	MOD10-MDIN9 (para leitora de cheques CR 600)
07042-xx	MOD10-4P4C (para todos os PINpads VeriFone)

Cabo para Linha Telefônica

00124-03	Cabo telefônico com 2,1 metros (7 pés) , cor prata, com conectores modulares tipo RJ11.
----------	---

Adaptador

07096-01G	Adaptador CA (E.U.A.)
05790-xx	Fonte DC (Internacional)

Papel para Impressão Térmica

CRM0039	Papel p/ impressão térmico de alta qualidade, larg. 58 mm (2,25 pol); rolo único
CRM0039-01	Papel p/ impressão térmico de alta qualidade, larg. 58 mm (2,25 pol); pacote com 30 rolos

Eixo para Rolos de Papel

02117-03	Eixo Plástico para rolos de 58 mm (2,25 pol) de papel de impressão térmica
----------	--

Documentação

19225	<i>Manual de Instalação do OMNI 3200</i>
19134	<i>OMNI 3200 Reference Manual</i>
19135	<i>OMNI 3200 Programmer's Manual</i>



2099 Gateway Place
Ste 600
San Jose, CA 95110

Teléfono/Telefone: (+1) 408-232-7800
Fax: (+1) 408-232-7811
Internet: www.verifone.com

OMNI 3200

Guía de Instalación
Guia de Instalação

VeriFone Número de Pieza 19225, Revisión A
VeriFone Número da Peça: 19225, Revisão A